

# Vaccinarsi: buono a sapersi!

A cosa serve?

Ho sentito dire che...

Roba da bambini!

È pericoloso?

Odio le punture!

Vaccinarmi io?

Un opuscolo informativo per bambini e adolescenti dagli 11 ai 15 anni.



Tu sai ciò che fa bene  
al tuo organismo?



# Tu sai ciò che fa bene al tuo organismo?



## **E quanto alle vaccinazioni?**

Più diventi grande e più responsabilità puoi assumerti – anche riguardo al tuo corpo. Ciò vale anche per le vaccinazioni. Informati sull'argomento e parlane con i tuoi genitori. Decidere se vaccinarsi o no è importante.

# A cosa serve vaccinarsi?

La vaccinazione ti protegge da molte malattie che possono avere gravi conseguenze sulla tua salute. Il vaccino imita un'infezione naturale e aiuta così il tuo organismo a sviluppare delle difese contro virus e batteri.

Come saremmo ridotti se non fossimo stati vaccinati?



Non voglio nemmeno saperlo...



# A cosa serve vaccinarsi?



Se sei vaccinato proteggi anche le persone che ti stanno vicine. Più sono le persone che si fanno vaccinare e più sono protette anche quelle che non possono farlo.

■ Malato non vaccinato   ■ vaccinato   ■ non vaccinato

Pochi vaccinati...

...il microbo si propaga!



Molti vaccinati...

...la diffusione è contenuta!

# Che tipi di vaccinazioni ci sono?

Va bene, io sono protetto!



Ed io che volevo baciarti... Vabbè!





# Che tipi di vaccinazioni ci sono?

## **Primovaccinazione**

Contro alcune malattie ci si vaccina di preferenza alla tua età. Ciò significa che contro tali malattie non sei probabilmente ancora protetto.

## **Vaccinazioni di richiamo**

Molte vaccinazioni fatte durante l'infanzia perdono d'efficacia col passare del tempo. Per continuare ad essere ben protetto, bisognerebbe dunque fare un richiamo.

## **Vaccinazioni riportate nella lista di controllo**

Contro le malattie che rientrano in questa categoria dovresti essere già protetto. Questo o perché sei già stato vaccinato da bambino e la protezione della vaccinazione che hai fatto dura tutta la vita o perché hai già avuto quella malattia.

## **Vaccinazioni complementari**

Ti offrono una protezione individuale contro rischi ben definiti.

## **Vaccinazioni indicate in situazioni particolari**

Alcune vaccinazioni sono raccomandate solo in determinate situazioni o casi specifici. Il tuo medico può dirti se è opportuno che tu faccia quelle sotto elencate:

- vaccinazioni per viaggi all'estero,
- vaccinazione contro l'encefalite da zecche,
- vaccinazioni per persone con particolari problemi di salute.

Nelle schede seguenti troverai maggiori informazioni sulle singole malattie e le relative vaccinazioni.

# Primovaccinazione: perché è importante?


Hai le farfalle nello stomaco e vedi il mondo attraverso lenti rosa - essere innamorati è bello. E magari stai già pensando che più in là avrai anche un rapporto sessuale... Contro due infezioni trasmissibili per via sessuale puoi proteggerti con una vaccinazione.

Quindi? Meglio vaccinarsi prima della tua prima volta!





# Primovaccinazione: di cosa si tratta?



I **papillomavirus umani (HPV)** possono causare diversi tipi di cancro, come il cancro del collo dell'utero o quello dell'ano, nonché verruche genitali. Sono trasmessi principalmente attraverso contatti sessuali. Se sei vaccinato, sei protetto contro i tipi di HPV più frequenti e pericolosi. L'ideale è effettuare la vaccinazione due volte tra gli 11 e i 14 anni.

La vaccinazione protegge dai tipi di HPV più pericolosi, ma non da tutti. Le ragazze dovrebbero sottoporsi a visite ginecologiche regolari sin dalle prime esperienze sessuali.

**L'epatite B** si trasmette per via sessuale o attraverso il sangue, per esempio quando gli aghi per i tatuaggi o i piercing vengono riutilizzati. Il contagio può provocare un'infezione del fegato. Tra i sintomi tipici della malattia vi sono stanchezza, febbre, nausea e ittero (colorazione gialla della pelle). Se l'infezione diventa cronica, può a lungo andare provocare una cirrosi epatica o il cancro del fegato. Forse sei già stato vaccinato contro l'epatite B da bambino - chiedi ai tuoi genitori o controlla il tuo libretto di vaccinazione.

# Vaccinazioni di richiamo: perché sono importanti?

Stai giocando a calcio, cadi e ti esce sangue dal ginocchio: se la tua ultima vaccinazione antitetanica risale a molto tempo fa e rimane della sporcizia nella ferita, c'è il rischio che tu contragga il tetano.

Giocare a calcio con l'armatura non è molto pratico...

Lo so, ma non sono vaccinato...



# Vaccinazioni di richiamo: di cosa si tratta?



Facendo un richiamo della vaccinazione puoi proteggerti efficacemente contro le tre malattie seguenti:

Il **tetano** è una malattia infettiva che provoca violenti spasmi muscolari e porta spesso alla morte.

Nei giovani la **pertosse** è fastidiosa. Nei neonati, invece, questa forte tosse può bloccare la respirazione e portare alla morte. Se sei vaccinato proteggi quindi anche i lattanti.

La **difterite** è una grave malattia delle vie respiratorie. In Svizzera è ormai scomparsa, poiché quasi tutti sono vaccinati. Se però le persone che si fanno vaccinare diminuiscono, la malattia può tornare a diffondersi.

Il richiamo contro difterite, tetano e pertosse può essere fatto con un'unica vaccinazione (vaccino combinato). Si raccomanda di farne uno tra gli 11 e i 15 anni e un altro a 25.

## Vaccinazioni riportate nella lista di controllo: contro queste malattie dovresti già essere protetto?



Chiedi ai tuoi genitori se sei stato vaccinato con le malattie sotto indicate o se le hai già avute. Se la risposta è una di queste due, puoi fare un visto nella casella corrispondente. In caso contrario, ti raccomandiamo di fare la vaccinazione.

- Il **morbillo** è una malattia estremamente contagiosa. I suoi primi sintomi includono febbre, raffreddore, tosse, starnuti, eruzione cutanea e congiuntivite. In alcuni casi può provocare un'inflammatione dell'orecchio medio (otite), dei polmoni (bronchite o polmonite) o, più raramente, del cervello (encefalite).
- La **parotite (o orecchioni)** è un'inflammatione delle parotidi. In casi isolati può portare alla sordità e causare un'inflammatione della membrana del cervello (meningite) e dei testicoli.
- La **rosolia** è una malattia molto pericolosa in gravidanza. Se la madre non è vaccinata e la contrae durante la gestazione, il feto potrebbe presentare gravi malformazioni.

Normalmente contro queste malattie ci si vaccina due volte con un vaccino combinato (MPR). La vaccinazione protegge contemporaneamente da morbillo, parotite e rosolia.

# Vaccinazioni riportate nella lista di controllo: contro queste malattie dovresti già essere protetto

fatto, non fatto...



❑ La **poliomielite** (o **paralisi infantile**) può provocare paralisi permanenti o portare alla morte. Grazie alla vaccinazione le persone che contraggono questa malattia sono diminuite in tutto il mondo. È importante però che i bambini continuino a essere vaccinati per impedirne una nuova diffusione.

❑ La **varicella** è una malattia altamente contagiosa. Nei bambini è in genere benigna. Negli adolescenti e negli adulti è invece pericolosa perché può provocare gravi complicazioni. Inoltre, dopo la malattia, il virus resta latente nell'organismo e può, più tardi, scatenare l'herpes zoster. Se da bambino non sei stato vaccinato e non hai mai avuto la varicella, dovresti farti vaccinare.

# Vaccinazioni complementari: per la protezione individuale



Le **vaccinazioni complementari** sono indicate se desideri proteggerti contro rischi supplementari ben definiti. È il caso per esempio delle vaccinazioni contro i meningococchi.

Talvolta i batteri **meningococchi** possono causare gravi malattie come la setticemia o la meningite, più frequenti negli adolescenti e nei giovani adulti che nelle persone delle altre fasce d'età. Con due vaccini puoi proteggerti contro diversi tipi di meningococchi. Occorrono tre vaccinazioni tra gli 11 e i 15 anni.



## Vaccinazioni indicate in situazioni particolari: farò un viaggio all'estero - a cosa devo fare attenzione?

Crema solare, apparecchio fotografico e vaccinazioni: se viaggi nella savana, oltre che nei leoni puoi imbatterti in virus e batteri portatori di malattie. Perciò: armati di macchina fotografica per gli animali selvaggi e di vaccinazioni per proteggere te stesso.

Ci siamo! Ho con me solo l'essenziale!


Sei sicura? A volte l'essenziale può essere anche solo un libretto...



## Vaccinazioni indicate in situazioni particolari: farò un viaggio all'estero - a cosa devo fare attenzione?

Epatite A, febbre gialla, rabbia, meningite o encefalite giapponese: se non sei sufficientemente protetto, in alcuni Paesi puoi contrarre queste ed altre malattie. Se hai in programma di viaggiare in Paesi lontani, chiedi consiglio al tuo medico o a uno specialista in medicina di viaggi portando preferibilmente con te il libretto di vaccinazione.

Pensa ad informati per tempo, perché alcune vaccinazioni vanno fatte con settimane di anticipo. Potrai così goderti il viaggio in tutta sicurezza!

An illustration of a man with black hair, wearing an orange shirt and blue pants, carrying a blue backpack. He has a shocked expression with wide eyes and an open mouth, and his hands are raised in a defensive gesture. He is looking towards a large, anthropomorphic lion on the right. The lion is yellow with a large orange mane, wearing a black monocle and has a wide, toothy grin. A speech bubble originates from the lion, containing the text 'Non sono io il tuo peggior nemico...'. The background is white with a pattern of small green polka dots.

Non sono io il tuo peggior nemico...

## Vaccinazioni indicate in situazioni particolari: la vaccinazione contro l'encefalite da zecche

Le zecche vivono principalmente nelle foreste, ai margini delle foreste, nelle siepi, nei cespugli e nell'erba alta.

Le zecche possono trasmettere diverse malattie. Una di queste, la **meningoencefalite primaverile-estiva (FSME)**, è presente quasi in tutta la Svizzera. Dove esattamente, si può vedere su [www.fsme-svizzera.ch](http://www.fsme-svizzera.ch).

Se abiti in Svizzera, è dunque probabilmente opportuno vaccinarsi contro la FSME.



# Vaccinazioni indicate in situazioni particolari



## E se si hanno problemi di salute?

Se hai una malattia cronica o il tuo sistema immunitario è indebolito, potrebbe essere opportuno fare altre vaccinazioni, per esempio quella contro l'influenza o i pneumococchi.

Per le vaccinazioni indicate in caso di problemi di salute è comunque meglio chiedere consiglio ai propri genitori o a un medico.

# Vaccinarsi è pericoloso?

Come ogni medicamento, anche un vaccino può avere effetti collaterali indesiderati, che sono tuttavia più rari che le complicanze dovute alle malattie. Dopo una vaccinazione si forma attorno al punto di iniezione un arrossamento o un gonfiore che può talvolta far male per qualche giorno. In alcuni casi appaiono sintomi come febbre, dolori articolari o malessere generale. Altri effetti collaterali indesiderati sono invece estremamente rari.

**Se non ti senti bene dopo una vaccinazione è preferibile contattare un medico.**

NON PENSI CHE SIA  
PERICOLOSO VACCINARSI???

Non più del volume  
della tua musica...



# Se solo non fosse una puntura..!

Ciao!

È vero: una puntura non è  
piacevole, ma dura poco e  
ti protegge a lungo! Se la  
cosa ti preoccupa, parlane  
con il tuo medico.

Ehm... possiamo  
trattare...





# Dove trovi ulteriori informazioni?

## Dai genitori e dagli amici

Parla con i tuoi genitori o con i tuoi amici. Cosa ne pensano loro? Cosa ne pensi tu?

## Dal tuo medico

Se hai domande, chiedi consiglio al tuo medico. Ti saprà aiutare meglio.

## In rete

In Internet trovi molti altri siti informativi sulle vaccinazioni.

Tra questi ti consigliamo in particolare:

[www.vaccinarsi.ch](http://www.vaccinarsi.ch)

[www.fsme-svizzera.ch](http://www.fsme-svizzera.ch)

[www.healthytravel.ch](http://www.healthytravel.ch)

[www.infovac.ch/it](http://www.infovac.ch/it)



# Vaccinato!

© Ufficio federale della sanità pubblica UFSP

Editore:

Ufficio federale della sanità pubblica  
Divisione Malattie trasmissibili  
CH-3003 Berna

Data di pubblicazione:

aprile 2024

Il presente opuscolo è pubblicato anche in tedesco e in francese.

Ordinazione:

UFCL, Distribuzione pubblicazioni federali, CH-3003 Berna  
[www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch)

Numero d'ordinazione: 316.518.I



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI

**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**